

22

СЕКРЕТАРИАТ ПРЕЗИДЕНТА РСФСР  
Б. Н. ЕЛЬЦИНА

МИД РСФСР

А. В. ШКУРКО

*Владимир Всеволодович*

Просьба дать указание пере-  
вести прилагаемые материалы и  
подготовить и направить в наш  
адрес проект письма Р. Сейлзу  
(вручение медали состоялось 15  
ноября).

Помощник Президента

Д. Рюриков

" 15 " ноября 1991

*От / Тр - 1602р.*

МИД РСФСР
Вх. № 4919
" 16 " 11 1991

*Урашова  
на пер  
Х Матвееву*

2.12.1/24  
M.G

23

## PEACE & FRIENDSHIP COMMEMORATIVE

**COINS** have been made for centuries the world over from different metals. There have been many kinds of coins which are made to commemorate important events or personalities.

Now a unique coin has been made, for peace and friendship in the world. Only 170,000 will bear the signed authenticity of the Soviet Peace Committee of the USSR and ICS Corporation of the United States of America.

The new coin has been issued not by a government but by a peace movement. It bears the legend in Russian and in English: 1 Rouble Razoruzheniya - Disarmament Dollar - Made of Missile Metal - Accepted as a Token of Friendship - Prinimaeteya Kal Zank Druzhibi - Cdelano iz Matolla Roketi.

The coin has been struck by the Soviet Moscow Mint from the actual skin of a nuclear missile - Soviet R-12 (SS-4) medium-range missile. These missiles were scrapped in the wake of the Soviet - American (INF) Reduction Treaty signed in December 1987, history's first nuclear reduction treaty.

A "Certificate" issued with the coin contains the reassuring affirmation in Russian and in English that it poses no harm to your health. The Certificate also states: "The 'coin' is a unique souvenir and cannot be issued as currency." Yet, in a symbolic way, the coin will be valid worldwide, and it bids fair to find a valued place in the collection of coin collectors and with the peace activists in all countries. Each owner of the coin will be registered to insure its authenticity and ownership throughout time.

The coins released bear the mint mark - 1988. This was accomplished under the auspices of the Soviet Peace Committee in cooperation with the Soviet Ministry of Defense, the Ministry of Health and the Soviet Moscow Mint.

The Soviet Peace Committee and ICS Corporation have succeeded in getting the coin minted and also in pioneering the endeavor of using scrap metal from destroyed nuclear weaponry for civil purposes which will benefit society.

The first 900 coins are reserved exclusively for presentation to world leaders, individuals and organizations who have distinguished themselves in their contributions toward **WORLD PEACE**.

The balance of the 170,000 coins are being offered as collectors items for which proceeds are being dedicated to worthwhile causes.

N 02586 ~~1979~~

COMMENTS FROM A FEW RECIPIENTS:

"It is an honor to receive Soviet Disarmament Coin #16. I deeply appreciate the significance of this gift. Your project is a positive step in the direction of world peace". 24

Jimmy Carter, President

"....would be honored to accept this coin on behalf of the National Geographic Society. Thank you for your thoughtfulness and generosity".

Gilbert M. Grosvenor, President  
National Geographic Society

"We would be honored...I think it would be good if we made the presentation at the Wegner School at the beginning of the school day so that the kids could feel the power and presence of what you are doing".

Father Val J. Peter, JCD, STD  
Executive Director  
Father Flanagan's Boys' Home

"Thank you for your warm words of support regarding world peace and the commemorative coin I received...You are kind to remember me, and I appreciate your thoughtfulness".

George Bush, President

"I am grateful for being chosen as a recipient of one of the Disarmament Coins in recognition of my contribution to world peace and nuclear arms control".

Margaret Thatcher  
Prime Minister

"....happy to accept the coin".

Ronald Reagan, President

"....convey my gratitude for the "Disarmament Coin" received from you.... appreciate the initiative of the Soviet Peace Committee to mint the unique Disarmament Coin from the dismantled missiles and your personal effort in using the coins for charity purposes".

Mikhail Gorbachev, President

"Our City, in its tireless quest for eternal world peace can only treasure such a coin".

Takeshi Araki, Mayor  
City of Hiroshima, Japan

"I'm deeply grateful for your thoughtfulness".

Gerald R. Ford, President

"I would be honored to accept on his behalf. You are to be commended for your dedicated efforts to recognize individuals who have worked towards world peace. I shall look forward to receiving Coin number 21 in behalf of the Armand Hammer Foundation".

Michael Hammer, VP & Secretary  
Occidental Petroleum Corporation

"It clearly is a unique artifact that I would be pleased to accept on behalf of the Walt Disney Company".

Michael D. Eisner, Chairman  
The Walt Disney Company

"It was my wish that something be done to commemorate such a historical event. I am pleased with the means by which you chose to commemorate this historical event and am personally honored to be included among such eminent recipients. Your efforts to continue the drive for world peace are most commendable, especially your commitment to donating proceeds to world charities".

Eduarde Shevardnadze  
Soviet Foreign Minister

"I am honored to be included on your list of peacemakers. With best wishes".

Richard M. Nixon, President

COIN PRESENTATIONS

President Ronald Reagan  
 President Mikhail Gorbachev  
 President George Bush  
 City of Hiroshima, Japan  
 City of Nagasaki, Japan  
 Prime Minister Toshiki Kaifu of Japan  
 Mrs. Lois H. Deere  
 Mrs. Nancy L. Sales  
 Mr. Dean S. Johnson  
 Prime Minister Margaret Thatcher  
 Soviet Peace Committee - Moscow  
 Mr. Anatoly Grishchenko (posthumously)  
 Not assigned  
 President Richard Nixon  
 President Gerald Ford  
 President Jimmy Carter  
 Fred Hutchinson Cancer Research Center  
 National Geographic Society  
 King 5 Broadcasting Company  
 Father Flanagan's Boys' Home  
 Dr. Armand Hammer  
 Smithsonian Institution  
 The Walt Disney Company  
 Mr. Eduarde Shevardnadze  
 Mr. George P. Schultz - fmr. Sec. of State  
 President Lee Teng-hui of Taiwan, ROC  
 Chancellor Helmut Kohl of Germany  
 Russian President Boris Yeltsin  
 Queen Magrethe of Denmark  
 To Be Announced  
 To Be Announced  
 To Be Announced  
 To Be Announced  
 Prime Minister Brian Mulroney of Canada  
 President Francois Mitterand of France  
 Dr. Ikeda of Japan  
 Mr. Ted Turner of Turner Broadcasting System

СИМВОЛ МИРА И ДРУЖБЫ

На протяжении многих столетий во всем мире чеканились монеты из разных металлов. Многие монеты изготавливались специально в честь важных событий или выдающихся личностей.

Недавно отчеканены уникальные монеты в качестве символа мира и дружбы на Земле. Только 170 тысяч из них будут иметь удостоверяющий их подлинность сертификат, выдаваемый Советским Комитетом защиты мира и американской корпорацией "Ай-Си-Эс".

Новая монета выпущена не правительством, а движением за мир. На нее нанесена надпись на русском и английском языках: "Один Рубль : Разоружения - Доллар Разоружения - Сделано из Металла Ракеты - Принимается как Знак Дружбы".

Монеты отчеканены московским предприятием Гознака из оболочки настоящей ядерной ракеты (советская ракета средней дальности Р-12 (СС-4)). Ракеты этого класса были уничтожены после подписания в декабре 1987 года Советско-американского договора о сокращении ракет средней и малой дальности, который стал первым в истории договором о сокращении ядерных арсеналов.

Выдаваемый вместе с монетой сертификат содержит заверение на русском и английском языках в том, что монета не представляет опасности для здоровья людей. В этом сертификате также говорится: "Настоящая монета является уникальным сувениром и не может выпускаться в качестве платежного средства". Однако в символическом качестве эта монета будет действительна во всем мире, и она наверняка займет достойное место в коллекциях нумизматов

и борцов за мир во всех странах. Каждый владелец такой монеты будет зарегистрирован, с тем чтобы постоянно гарантировать ее подлинность и принадлежность.

На выпущенных монетах указана дата чеканки - 1988 год. Это было сделано под эгидой Советского комитета защиты мира в сотрудничестве с Министерством обороны СССР, Министерством здравоохранения СССР и Гознаком СССР.

Советскому комитету защиты мира и корпорации "Ай-Си-Эс" удалось успешно отчеканить эти монеты, и они были первыми в деле использования металлического лома, полученного при уничтожении ядерного оружия, для гражданских целей на благо общества.

Первые 900 монет предназначены исключительно для вручения руководителям стран, отдельным лицам и организациям, внесшим значительный вклад в дело укрепления мира во всем мире.

Оставшиеся от 170 тысяч монет часть тиража будет использоваться в коллекционных целях, а средства от продажи пойдут на благородные цели.

ВЫСКАЗЫВАНИЯ НЕКОТОРЫХ ЛАУРЕАТОВ

"Это честь - получить советскую монету разоружения под номером 16. Я высоко ценю значение этого подарка. Ваш проект является позитивным шагом в направлении достижения мира во всем мире".

Президент Джимми Картер

"... для меня честь принять эту монету от имени Национального географического общества. Благодарю Вас за проявленную заботу и великодушие".

Гилберт Гросвенор  
Президент Национального географического общества

"Для нас это честь... Думаю, было бы неплохо, если бы мы провели презентацию в "Уэгнер скул" в начале занятий, а дети смогли бы ощутить силу и реальность ваших деяний".

Отец Вэл Питер  
Исполнительный директор  
Приют для мальчиков отца Флэнагана

"Благодарю за Ваши теплые слова поддержки о мире во всем мире и за врученную мне юбилейную монету... Рад, что Вы помните обо мне, и я ценю Вашу заботу".

Президент Джордж Буш

"Я благодарна Вам за то, что мне вручена одна из монет разоружения в качестве признания моего вклада в дело мира во всем мире и контроля над ядерными вооружениями".

Маргарет Тэтчер  
Премьер-министр



"... счастлив получить эту монету"

Президент Рональд Рейган

"... передайте мою признательность за врученную мне "монету разоружения"... Я высоко ценю инициативу Советского комитета защиты мира по чеканке уникальной монеты разоружения из металла уничтоженных ракет и ваши личные усилия по использованию монет в благотворительных целях"

Президент Михаил Горбачев

"Наш город в своем безустанным устремлении к вечному миру на Земле будет хранить такую монету, как сокровище".

Такеши Араки  
Мэр г.Хиросима  
Япония

"Я глубоко признателен за Вашу заботу".

Президент Джеральд Форд

"Для меня будет честь принять монету от Вашего имени. Мы обязаны воздать Вам должное за Ваши целеустремленные усилия, направленные на достижение официального признания лиц, которые борются за мир во всем мире. Я с нетерпением жду момента, когда я смогу принять монету под номером 21 от имени Фонда Арманда Хаммера".

Микаэл Хаммер  
Вице-президент и Секретарь  
"Оксидентал Петролеум Корпорейшн"

"Это, без сомнения, уникальный сувенир, который я рад принять от имени Компании Уолта Диснея.

Майкл Эйзнер  
Председатель  
Компания Уолта Диснея

"Я высказал пожелание, чтобы каким-либо образом ознаменовать это историческое событие. Рад, что вы выбрали такой способ отметить это историческое событие, и благодарю вас за оказанную мне честь быть в числе таких выдающихся лауреатов. Ваши усилия, по продолжению борьбы за мир заслуживают наивысшей похвалы, в особенности взятое вами обязательство передать полученные средства на благотворительные нужды".

Эдуард Шеварднадзе  
Министр иностранных дел СССР

"Для меня честь быть включенным в ваш список борцов за мир. С наилучшими пожеланиями,

Президент Ричард Никсон

ПРИСУЖДЕНИЕ МОНЕТ

Президент Рональд Рейган  
Президент Михаил Горбачев  
Президент Джордж Буш  
Город Хиросима, Япония  
Город Нагасаки, Япония  
Премьер-министр Японии Тосики Кайфу  
Госпожа Лойс Дир  
Госпожа Нэнси Сэйлс  
Госпожа Дин Джонсон  
Советский комитет защиты мира, Москва  
Господин Анатолий Грищенко (посмертно)  
Не присуждена  
Президент Ричард Никсон  
Президент Джеральд Форд  
Президент Джимми Картер  
Центр онкологических исследований имени Фреда Хатчинсона  
Национальное географическое общество  
Радиовещательная компания "Кинг-5"  
Приют для мальчиков отца Фланагана  
Доктор Арманд Хаммер  
Смитсоновский институт  
Компания Уолта Диснея  
Господин Эдуард Шеварднадзе  
Господин Джордж Шульц – бывший Госсекретарь  
Президент Тайваня Ли Дэньхуэй  
Канцлер Германии Гельмут Коль

Президент России Борис Ельцин

Королева Дании Маргрете

Будет объявлен позднее

Будет объявлен позднее

Будет объявлен позднее

Будет объявлен позднее

Премьер-министр Канады Брайан Малруни

Президент Франции Франсуа Миттеран

Доктор Икэда, Япония

Господин Тед Тёрнер, "Тёрнер бродкастинг систем"